РЕЦЕНЗИИ

REVIEWS

УДК 81’373.21(470.47)

Раиса Гандыбаловна Жамсаранова,
доктор филологических наук, доцент,
Забайкальский государственный университет
(672039, Россия, г. Чита, ул. Александрово-Заводская, 30),
e-mail: rebeca_zab@mail.ru
orcid: 0000-0002-1275-6396

Рецензия на издание «Топонимический словарь Республики Калмыкия»

Статья носит рецензионный характер. «Словарь» создан творческим коллективом авторов – Н. А. Кичиковой, Э. Б. Манджиевой и В. И. Супруном, при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований. Рецензируемое издание представляет собой уникальное собрание архивных, историко-этнографических и политико-экономических документальных данных по каждому из описанных в «Словаре» топонимов. С позиции лексикографии, «Топонимический словарь Республики Калмыкия» представляет собой безупречный пример составления словаря топонимов. Каждое название прописано особым шрифтом, даются морфологические характеристики употребления топонима, включая сложные по структуре названия. Представлены варианты топонима и тех образований, которые этимологически связаны с названием. В конце словарной статьи приводится нарицательная или проприальная лексика, значение которой, по мнению авторов, может считаться этимологией топонима.

Развитие научной мысли в современном языкознании во многом предопределяется развитием парадигмы концептуально-когнитивного подхода к исследуемым языковым единицам. Топонимы как географические имена собственные фиксируют в своей содержательной части богатую событийно информацию, что и представляет крайне любопытное для всех исследовательское поле. Появление топонимического словаря любого региона, любой части света является достаточно важным и ожидаемым событием. В таких словарях, как правило, представлен солидный пласт имён собственных, которые действительно представляют собой важные для истории и истории языков факты. Презентация этих фактов, которая способна при условии адекватной исследовательской интерпретации «развернуть» скрытые смыслы, понятия и факты, – чрезвычайно важное событие как для этнической истории, культуры и этнографии отдельного народа, так и в плане освещения исторических и языковых явлений отдельного региона.

Топонимия Республики Калмыкия, по сравнению с другими регионами Российской Федерации, изучена хорошо, представлена рядом научных статей, монографий. Данное рецензируемое издание является первым опытом топонимического словаря региона, где, как и в любом лексикографическом издании, представлено обширное описание свода географических имён собственных Калмыкии – более 300 названий. Словарь создан творческим коллективом авторов – Н. А. Кичиковой, Э. Б. Манджиевой и В. И. Супруном, известными российскими ономастами, при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований (проект № 15-04-00137).

Рецензируемое издание представляет собой уникальное собрание архивных, историко-этнографических и политико-экономических документальных данных по каждому из описанных в «Словаре топонимов». В предисловии авторами представлено интересное историческое описание картографических источников, где имеется упоминание о

© Жамсаранова Р. Г., 2019

таком народе, как калмыки или «колмак(и)» (по-видимому, от самоназвания *хальмг*). Это является именно тем историческим фоном, которое предопределило во многом этническую судьбу одного из монголоязычных племён – ойратов, некогда покинувших пределы Центральной Азии и обосновавшихся на далёких от исторической родины землях.

Однако, с другой стороны, известно, что евразийский континент представлял собой некую ойкумену многих кочевых племён эпохи Средневековья. Кочевые конфедерации появлялись и исчезали во тьме веков, «оставляя» только имена собственные в изустных преданиях или же в топонимах – этих «письменных» памятниках былой истории. Как отмечают авторы, «земли между Каспийским и Азовским морями» были заняты ещё в I веке н. э. савроматами, а эта территория на картах Птолемея носит “говорящее” название – Сарматия Азиатская». Поэтому считать потомков ойратов Джунгарского ханства – калмыков пришлым народом на эти земли преждевременно. Средневековый номадизм как культура многих и многих средневековых племён Евразии, представляя собой не до конца изученное феноменальное явление, являлся основанием для глобальных переселений, миграций и передвижений народов, больших и малых.

В основном исследуемую территорию, входящую в Сарматию или позднее, в Тартарию, населяли кочевники, освоившие и связавшие в единое целое огромную территорию от Тихого океана до Волги. При этом следует отметить, что достоверно неизвестна ни этническая, ни тем более этноязыковая принадлежность сарматов или савроматов, населявших некогда всю европейскую часть России.

«Следы» этих древних племён и народов имеются и в топонимике Восточной Сибири, что свидетельствует, в первую очередь, о невозможности простого стратифицирования топонимических названий, исходя из данных истории. Известно, что результаты исследования топонимики отдельных регионов способны добавить новые, доселе не известные знания в историографию языков и народов.

Данное издание в виде словаря снабжено краткой физико- и экономико-географической характеристикой с цифрами, персоналиями и датами практически к каждому названию, что является необходимым социокультурным фоном при описании топонимии региона. Такой подход к описанию всех ойконимов в топонимике Калмыкии видится своеобразной исторической летописью села или города, т. к. фиксируются все непростые перипетии в историческом прошлом калмыков. В «Словаре» даны все факты переименования тех или иных поселений как следствие политических и иных событий. В каждой словарной статье по каждому топониму представлены факты, извлечённые из архивных документов, что само по себе является свидетельством кропотливой, многолетней исследовательской работы авторов.

Особенно ценной информацией, собранной и представленной в «Словаре», можно считать описание биографического характера выдающихся деятелей образования, науки, культуры, экономики, героев Гражданской войны, участников Второй мировой войны наряду с нойонами и зайсанами дореволюционного периода Калмыкии, упоминаемыми в связи с тем или иным топонимом. Это уже история народа, преломленная сквозь призму истории топонима.

Однако следует отметить, что «Топонимический словарь» – это, прежде всего, лексикографическое издание, где описан свод проприальной лексики, поэтому данное издание представляет собой интерес для ономастов, в частности, топонимистов. С этой точки зрения издание представляет собой безупречный пример составления словаря топонимов. Отметим, что каждое название прописано особым шрифтом, даются морфологические характеристики употребления топонима, включая сложные по структуре названия. Представлены варианты топонима и тех образований, которые этимологически связаны с названием.

В конце словарной статьи приводится нарицательная или проприальная лексика, значение которой, по мнению авторов, может считаться этимологией топонима. При этом оговаривается то, что «не все топонимы имеют подробно разработанные статьи, поскольку не всегда имеется доступный материал об истории географического объекта, его физико-географических характеристиках, этимологии».

Подобная оговорка вполне естественна при составлении словарных изданий, т. к. исследование топонимической системы как отдельного региона, так и отдельного района края, области или республики требует долгих лет полевого сбора микротопонимов, поисковой работы в архивах, опросов местного населения. Все эти этапы являются естественными этапами в подготовительной работе исследователя при написании топонимического словаря.

Основной этап – это этап создания и написания словарной статьи. Важно сохранить основное кредо – точность, лаконичность и скупость при описании разного рода фактов, включая и лингвистические. При этом важно написать словарь таким языком, который отличается достоверностью, ёмкостью и доступностью для каждого взявшего в руки данное издание.

На наш взгляд, в книге удачно соединены и научность стиля, и строгость подачи материала (исторического, этнографического, лингвистического), что позволяет считать «Топонимический словарь» достойным вкладом в ономастику Калмыкии и России.

Статья поступила в редакцию 16.08.2018; принята к публикации 20.09.2018

Библиографическое описание статьи

Жамсаранова Р. Г. Рецензия на издание «Топонимический словарь Республики Калмыкия» // Гуманитарный вектор. 2019. Т. 14, № 1. С. 100–102.

Raisa G. Zhamsaranova,
Doctor of Philology, Associate Professor,
Transbaikal State University
(30 Aleksandro-Zavodskaya st., Chita, 672039, Russia),
e-mail: rebeca_zab@mail.ru
orcid: 0000-0002-1275-6396

A Review of “Toponymic Dictionary of the Republic of Kalmykia”

The article is a review of the Toponymic Dictionary of the Republic of Kalmykia. The dictionary is created by famous authors N. A. Kichikiva, E. B. Mandzhieva, V. I. Suprun and was funded by RFBR. The reviewed dictionary is the unique collection of archive, historic and ethnographic facts for each of the toponyms described in the Dictionary. From the point of view of lexicography, the Toponymic dictionary of the Republic of Kalmykia is a perfect example of compiling a dictionary of toponyms. Each name is written in a special font, given the morphological characteristics of the use of the toponym, including complex structure of the name. Variants of a toponym and those formations which are etymologically connected with the name are presented. At the end of the dictionary there is a common or proprietary lexicon, the meaning of which, according to the authors, can be considered fs the etymology of a certain toponym.

Received: August 16, 2018; accepted for publication September 20, 2018

Reference to the article

Zhamsaranova R. G. A Review of “Toponymic Dictionary of the Republic of Kalmykia” // Humanitarian Vector. 2019. Vol. 14, No. 1. PP. 100–102.